

# ISO/IEC 23773-3:2024-07 (E)

## Information technology - User interfaces for automatic simultaneous interpretation systems - Part 3: System architecture

---

### Contents

Page

- Foreword..... iv
- Introduction..... v
- 1 Scope..... 1
- 2 Normative references..... 1
- 3 Terms and definitions..... 1
- 4 Abbreviated terms..... 2
- 5 Architecture of simultaneous interpretation system..... 2
  - 5.1 General..... 2
  - 5.2 Continuous speech recognition module..... 4
    - 5.2.1 General..... 4
    - 5.2.2 Feature extraction/noise processing..... 5
    - 5.2.3 Utterance adaptation..... 5
    - 5.2.4 Multiple decoder..... 5
    - 5.2.5 Interfaces of submodules..... 5
  - 5.3 Interpretation unit extraction module..... 5
    - 5.3.1 General..... 5
    - 5.3.2 Input buffer manager..... 6
    - 5.3.3 Unit separating morpheme analyser..... 6
    - 5.3.4 Voice unit analyser..... 6
    - 5.3.5 Interpretation unit former..... 6
    - 5.3.6 Interfaces of submodules..... 6
  - 5.4 Real-time simultaneous interpretation module..... 6
    - 5.4.1 General..... 6
    - 5.4.2 Rule-based translation..... 8
    - 5.4.3 Machine learning (ML)-based translation..... 8
    - 5.4.4 Context management..... 8
    - 5.4.5 Hybrid translation (rule+DNN)..... 8
    - 5.4.6 Interfaces of submodules..... 8
  - 5.5 Incremental knowledge learning module..... 9
    - 5.5.1 General..... 9
    - 5.5.2 Error-based enhancement..... 9
    - 5.5.3 Knowledge extraction/learning..... 9
    - 5.5.4 Knowledge support and tools..... 9
    - 5.5.5 Knowledge adaptation..... 10
    - 5.5.6 Interfaces of submodules..... 10
  - 5.6 Presentation of translation results..... 10
    - 5.6.1 General..... 10
    - 5.6.2 Personalized speech synthesis..... 11
    - 5.6.3 Text presentation on the screen..... 11
    - 5.6.4 Error correction for translation results..... 11
    - 5.6.5 Interfaces of submodules..... 11
- Bibliography..... 12